DE | Warung - Verschleisteil
Alle 24 Monate ab Kaufdatum muss die schwarze Gelenkkugel (VERSCHLEISSTEIL) getauscht werden. Zum Selbsttausch bestellen Sie das WARTUNGSSET RUCK SYSTEM CHAIR (Art. Nr. 4911101) oder senden Sie den SYSTEM CHAIR ein. BEI NICHTBEACHTUNG DROHT HAFTUNGSAUSSCHLUSS!

EN | Maintenance - wear part
Every 24 months, starting from the date of purchase, the black joint ball (WEAR PART!) must be replaced. To replace the part yourself, order the RUCK SYSTEM CHAIR MAINTENANCE KIT (item. no. 4911101) or send the SYSTEM CHAIR back to us. IF THESE INSTRUCTIONS ARE NOT HEEDED, WE CANNOT ACCEPT LIABILITY!

FR | maintenance - piéce D'usure
La rotule noire (PIÈCE D'USURE) doit être remplacée tous les 24 mois à partir de la date d'achat. Commandez le KIT DE MAINTENANCE RUCK SYSTEM CHAIR (réf. 4911101), si vous effectuez vous-même le remplacement ou envoyez le SYSTEM CHAIR. LE NON-RESPECT PEUT FAIRE L'OBJET D'UNE EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ!

IT | manutenzione - Parte soggetta a usura
A partire dalla data di acquisto, ogni 24 mesi è necessario sostituire il giunto sferico nero (PARTE SOGGETTA A USURA!). È possibile eseguire la sostituzione da sé, ordinando il KIT DI MANUTENZIONE RUCK SYSTEM CHAIR (art. n° 4911101), oppure spedire il SYSTEM CHAIR. IN CASO DI INOSSERVANZA SI RISCHIA L'ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ!

RU | ОБСЛУЖИВАНИЕ - ИЗНАШИВАЕМАЯ ДЕТАЛЬ
Каждые 24 месяца с момента покупки требуется замена черной шарнирной головки (ИЗНАШИВАЕМАЯ ДЕТАЛЬ!). Чтобы произвести замену самостоятельно, закажите КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ RUCK SYSTEM CHAIR (№ арт. 4911101) или пришлите нам конструктивный узел SYSTEM CHAIR. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ИСКЛЮЧЕНИЮ ОТВЕТСТВЕННОСТИ!

HELLMUT RUCK GmbH
Daimlerstraße 23 | DE-75305 Neuenbürg
fon +49 (0)7082 944 20 | fax +49 (0)7082 944 22 22

kontakt@hellmut-ruck.de | hellmut-ruck.de

MOBILSYSTEM
PERSONAL FOOTCARE

RUCK® MOBIL SYSTEM Chair 40

REF 1111101

Gebrauchsanweisung
Instruction manual



8012301 | Gebrauchsanweisung RUCK® MOBIL SYSTEM Chair 40
REV 06/2022 | Überarbeitungsstand 07.06.2022

REF 1111101



DE | Wenn Sie die Teleskopbeine auf die normale Sitzhöhe herausziehen, müssen Sie immer darauf achten, dass sich der rote Sperrknopf in der richtigen Lage befindet und sichtbar ist. **Unterziehen Sie das Produkt einer regelmäßigen Sichtprüfung.**

EN | After extending the telescopic legs to obtain normal seat height, always ensure that the red lock button is in the correct position and visible. **Perform a regular visual examination of the product.**

FR | Après avoir déployé les jambes télescopiques pour obtenir une hauteur d'assise normale, s'assurer toujours que le bouton de blocage rouge soit correctement positionné et bien visible. **Effectuer une inspection visuelle régulière du produit.**

IT | Dopo aver esteso le gambe telescopiche alla normale altezza di seduta accertarsi sempre che il pulsante rosso di bloccaggio si trovi nella posizione corretta e sia visible. **Eseguire un'ispezione visuale regolare del prodotto.**

RU | Когда телескопические опоры вытянуты на высоту сиденья, всегда следите за тем, чтобы красная кнопка блокировки находилась в правильном положении и была видна. **Регулярно осматривайте изделие.**



REF 4911101

DE | Wartungsset für RUCK MOBIL SYSTEM Chair
Mit diesem Set können Sie die 2-jährige Wartung einfach und bequem zuhause durchführen. Alle nötigen Bestandteile inkl. der Gebrauchsanweisung sind im Set enthalten. Ein detailliertes Video zur Durchführung der Wartung finden Sie in unserem Onlineshop als Mitarbeiter-Tipp direkt beim Produkt.

EN | Maintenance set for RUCK MOBIL SYSTEM Chair
With this set, you can perform the biennial maintenance with ease and in the convenience of your own home. All necessary components, including the instructions for use, are included in the set. A detailed video showing how to perform the maintenance can be found in our online-shop under the section „employee tip" (Mitarbeiter-Tipp), directly beneath the product.

FR | Kit de maintenance pour RUCK MOBIL SYSTEM Chair
Ce kit vous permet d'effectuer facilement et aisément la maintenance tous les 2 ans à la maison. Le kit comprend tous les composants nécessaires, y compris le mode d'emploi. Vous trouverez une vidéo détaillée de l'exécution de la maintenance dans notre boutique en ligne, comme conseil de collaborateur concernant le produit.

IT | Kit di manutenzione per RUCK MOBIL SYSTEM Chair
Questo kit consente di eseguire la manutenzione ogni 2 anni semplicemente e comodamente da casa. Tutti i componenti necessari, comprese le istruzioni per l'uso, sono contenuti nel kit. Nel nostro negozio online, quale consiglio dei collaboratori relativo al prodotto, è disponibile un video dettagliato per l'esecuzione della manutenzione.

RU | Комплект для проведения технического обслуживания для RUCK MOBIL SYSTEM Chair
С помощью данного комплекта Вы сможете просто и удобно каждые 2 года самостоятельно проводить техническое обслуживание. В комплект входят все необходимые компоненты вкл. руководство по эксплуатации. Подробную видеоинструкцию для проведения технического обслуживания Вы найдете в нашем интернет-магазине рядом с продуктом в качестве рекомендации работников.